IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL
INSTRUCTIONS IMPORTANTES – MANUEL D'OPÉRATION

Model: AK100L
Modèle: AK100L

Exhaust Fan with Light
Ventilateur avec lumière

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer.If you have questions, contact the manufacturer.

b) Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-related construction.

b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPORS.

d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.

e) This unit must be grounded.

f) To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.

g) Read all instructions before installing or using exhaust fan.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, DO NOT USE REPLACEMENT PARTS THAT HAVE NOT BEEN RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER (E.G. PARTS MADE AT HOME USING A 3D PRINTER).

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.

a) Acceptable for use over a bathtub or shower when installed in a GFCI protected branch circuit.

b) Do not install in a ceiling with thermal insulation value greater than R40.

WARNING: DO NOT USE IN KITCHENS.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, INSTALLER, OPÉRER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ VOUS-MÊME ET LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ. FAILLIR À SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN BLESSURE PERSONNELLE GRAVE ET/OU EN DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, incluant ce qui suit:

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

a) Utiliser cette unité seulement de la manière pour laquelle le fabricant l'a conçu. Si vous aviez des questions, veuillez contacter le fabricant.

b) Avant d'effectuer un service ou de nettoyer l'unité, couper l'alimentation électrique dans le panneau de distribution et verrouiller le dispositif de déconnexion afin d'éviter que l'alimentation ne revienne accidentellement. Lorsque le dispositif ne peut être verrouillé, fixer solidement un avis d'avertissement, tel qu'une étiquette, au panneau de distribution.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

a) Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant la construction relative aux incendies.

b) De l'air en quantité suffisante est requis pour la bonne combustion et l'évacuation de gaz par le conduit (cheminée) provenant d'équipement de brûlage au combustible pour prévenir un refoulement. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et de la American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et de celles des autorités locales du code.

c) Lors de coupe ou de perçage des murs et plafonds, ne pas endommager le filage électrique et autres utilités cachées.

ATTENTION : POUR USAGE DE VENTILATION GÉNÉRALE EXCLUSIVEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DU MATÉRIEL ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

d) Les ventilateurs avec conduits doivent toujours être évacués vers l'extérieur

e) Cette unité doit être mise à la terre

f) Pour éviter des dommages aux roulements des moteurs et/ou des hélices bruyantes ou déséquilibrées, empêcher la poussière de cloison sèche, poussière de construction, etc., d'atteindre l'unité de puissance.

g) Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser la ventilateur.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES , N'UTILISEZ PAS DE PIÈCES DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ÉTÉ RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT (PAR EXEMPLE, DES PIÈCES FABRIQUÉES À LA MAISON À L'AIDE D'UNE IMPRIMANTE 3D).

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC UN RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE.

a) Acceptable pour utilisation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche lorsque installé dans un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.

b) Ne pas installer dans un plafond avec une valeur d'isolation thermique supérieure à R40.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DANS LES CUISINES.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

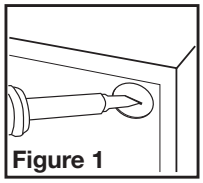
CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.

SECTION 1
Preparing the Exhaust Fan

1. Unpack fan from the carton and confirm that all pieces are present. In addition to the exhaust fan you should have:

   1 - Grill 1 - Damper Assembly (attached)
   4 - Mounting Rails 1 - Instruction/Safety Sheet

2. Choose the location for your fan. To ensure the best air and sound performance, it is recommended that the length of ducting and the number of elbows be kept to a minimum, the radius of each elbow be as large as possible for the installation, and that insulated hard ducting be used. This fan will require at least 8" of clearance in the ceiling or wall, and will mount through drywall up to 3/4" thick. The fan mounts between 16" or 24" on center joists using the 4 provided mounting rails.
3. Using a straight-blade screw driver remove the electrical knockout from the housing **(Figure 1).**


Figure 1

SECTION 2
New Construction

1. Install the rails into the mounting channel on the housing. Center the mounting channel in the slots on the housing, then from inside the housing tighten the mounting channel screws so the channel is securely in place. Position the housing next to the joist. Line up housing so that it will be flush with the finished ceiling. Secure the ends of the rails with screws or nails (not included) to the joists and slide the housing into the final position **(Figure 2).**

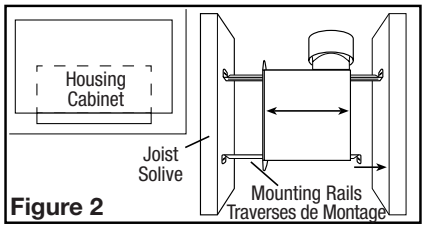


Figure 2

SECTION 3
Existing Construction

1. Set housing in position between the joist and trace an outline onto the ceiling material **(Figure 3).** Set housing aside and cut opening, being careful not to cut or damage any electrical or other hidden utilities. Install the rails into the mounting channel on the housing. Center the mounting channel in the slots on the housing, then from inside the housing tighten the mounting channel screws so the channel is securely in place. Position the housing in the previously cut hole so that it is flush with the finished ceiling. Secure the ends of the rails to the joists **(Figure 2).**

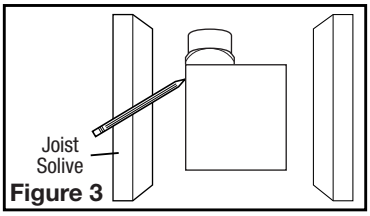


Figure 3

SECTION 4
Ducting

NOTE: 4" OR LARGER RIGID DUCT IS RECOMMENDED FOR BEST PERFORMANCE.

CAUTION: ALL DUCTING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL BUILDING CODES.

1. Connect the ducting to the fan's duct collar **(Figure 4).** Secure in place using tape or screw clamp. Always duct the fan to the outside through a wall or roof cap. It is recommended that low restriction termination fittings be used.

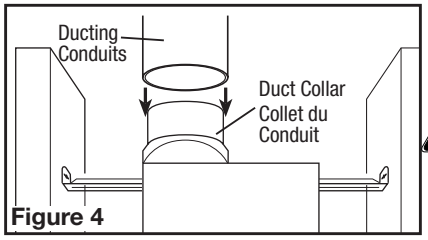


Figure 4

SECTION 5
Wiring

CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.

CAUTION: ALL ELECTRICAL CONNECTIONS MUST BE MADE IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, ORDINANCES, OR NATIONAL ELECTRICAL CODE. IF YOU ARE UNFAMILIAR WITH METHODS OF INSTALLING ELECTRICAL WIRING, SECURE THE SERVICES OF A QUALIFIED ELECTRICIAN.

NOTE: This unit may include a side access panel for wiring that does not require the removal of the fan's blower assembly. If you choose to wire the unit from the inside, you will need to remove the blower assembly and internal wiring compartment. Both methods are equally effective.

1a. **External Wire Compartment** (Not included with all models): Remove the wire compartment cover screw and place cover in a secure place **(Figure 5).**

1b. **Internal Wire Compartment:** Remove the three screws holding the blower assembly in place and lift assembly out of housing **(Figure 6).** Remove the wire compartment cover screw and place the cover in a secure place **(Figure 7).**

NOTE: If the fan motor plug is connected to the fan housing receptacle, unplug so the blower assembly can be completely removed.

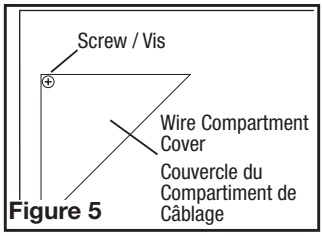


Figure 5

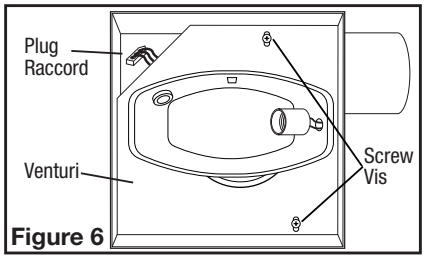


Figure 6

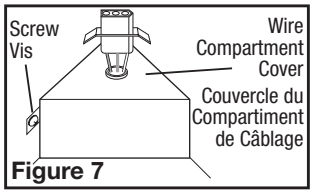


Figure 7

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

SECTION 1
Préparation du Ventilateur d'évacuation

1. Sortir le ventilateur de sa boite et confirmer que toutes les pièces sont présentes. En plus du ventilateur d'évacuation vous devriez avoir:

   1 - Grille 1 - Ensemble de clapet (attaché)
   4 - Traverses de Montage 1 - Feuillet d'instructions / sécurité

2. Choisir un emplacement pour votre ventilateur. Pour garantir la meilleure qualité d'air et performance acoustique, il est recommandé que la longueur de la canalisation et le nombre de coudes soient réduits au minimum, que le rayon de chaque coude soit aussi grand que possible pour l'installation, et que des conduits rigides isolés soient utilisés. Ce ventilateur nécessitera au moins 20,3 cm (8 po) de dégagement dans le plafond ou le mur, et s'installe au travers de cloison sèche d'une épaisseur de jusqu'à 1,9 cm(3/4 po). Le ventilateur s'installe entre 40,6 cm ou 61 cm (16 po ou 24 po) au centre des solives à l'aide des quatre (4) traverses de montage incluses.
3. À l'aide d'un tournevis à lame droite, retirez la découpe électrique du boîtier **(Figure 1).**

SECTION 2
Nouvelle Construction

1. Installez les rails dans le canal de montage sur le boîtier. Centrez le canal de montage dans les fentes sur le boîtier, puis de l'intérieur du boîtier, serrez les vis montage de sorte que le canal soit bien en place. Placez le boîtier à côté de la solive. Aligner le châssis pour qu'il soit de niveau avec le plafond fini. Fixez les extrémités des rails aux solives avec des vis ou des clous (non inclus) et glissez le boîtier dans la position finale **(Figure 2).**

SECTION 3
Construction Existante

1. Placer le boîtier en place entre les solives et tracez un contour sur le matériel du plafond **(Figure 3).** Mettez le boîtier de côté et découpez l'ouverture, en faisant attention de ne pas couper ou endommager les installations électriques ou d'autres utilités masquées. Installez les rails dans le canal de montage sur le boîtier. Centrez le canal de montage dans les fentes sur le boîtier, puis de l'intérieur du boîtier serrez les vis de montage de sorte que le canal soit bien en place. Positionnez le boîtier dans le trou préalablement découpé de sorte qu'il soit aligné avec le plafond fini. Fixez les extrémités des rails aux solives **(Figure 2).**

SECTION 4
Conduits

REMARQUE: UN CONDUIT PLUS RIGIDE DE 4 PO OU PLUS EST RECOMMANDE POUR UNE MEILLEURE PERFORMANCE

ATTENTION : TOUS LES CONDUITS DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET NATIONAUX.

1. Raccorder le conduit au collet de conduit du ventilateur **(Figure 4)**. Fixer en place à l'aide de ruban ou de serre-joint. Toujours évacuer le ventilateur vers l'extérieur au travers de chapeau mural ou de toit. Il est recommandé que les raccords d'extrémité basse de restriction sont utilisées.

SECTION 5
Câblage

ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

ATTENTION : TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE FAITES EN CONFORMITÉ AVEC LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX OU NATIONAUX. SI VOUS N'ÊTES PAS FAMILIER AVEC LES MÉTHODES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, RECOURREZ AUX SERVICES D'UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

REMARQUE : cette unité peut comporter possède un panneau d'accès latéral pour le câblage qui ne requiert pas l'enlèvement de l'assemblage de la soufflante du ventilateur. Si vous choisissez de raccorder l'unité par l'intérieur, vous aurez besoin d'enlever l'assemblage de la soufflante et le compartiment de câblage intérieur. Les deux méthodes sont également efficaces.

1a. **Compartiment de Câblage Extérieur** (Non inclus avec tous les modèles) : enlever la vis du couvercle du compartiment à câblage et mettre ce couvercle dans un endroit fiable **(Figure 5).**

1b. **Compartiment de Câblage Intérieur:** enlever les trois vis retenant en place l'assemblage de la soufflante et soulever pour sortir l'assemblage hors du châssis **(Figure 6)**. Enlever la vis du couvercle du compartiment à câblage et mettre ce couvercle dans un endroit fiable **(Figure 7).**

REMARQUE : Si le raccord du moteur de ventilateur est raccordé au réceptacle du châssis, le débrancher afin que l'ensemble venturi du ventilateur soit complètement enlevé.

2. Run wiring from an approved wall switch carrying the appropriate rating. One neutral (White), one ground (green or bare copper), and three hot (Black, Red, Yellow leads connected to the switch, one for each function). Secure the electrical wires to the housing with an approved electrical connector. Make sure you leave enough wiring in the box to make the connection to the fan's receptacle.

3. From where you have chosen to access the fan's junction box, connect the White wire from the house to the two White wires from the fan. Connect one Hot (Black) wire from the wall switch to the Black wire from the fan (this is the fan control). Connect second Hot (Red) wire from the wall switch to the Red wire from the fan (this is the night light control). Connect the third Hot (Yellow) wire from the wall switch to the Yellow wire from the fan (this is the main light control). Connect the ground wire (green or bare copper) from the house to the Green wire from the fan **(Figure 8)**. Use approved methods for all connections.

NOTE: The fan's receptacle wires might need to be pulled outside compartment for connection. Only pull the three loose wires outside of compartment. Additional wires will be present.

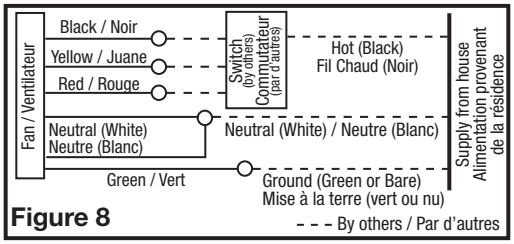
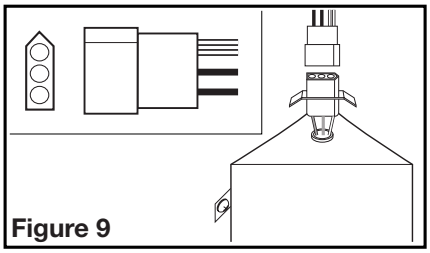


Figure 8

4. Carefully tuck wire back inside wire compartment and replace wire compartment cover securing with the screw that was removed earlier.

SECTION 6
Completing the Installation

1. If the fan's blower assembly was removed during the wiring process, reinstall the blower by reversing the directions in **Section 5** (Wiring), *Step 1b*.
2. Plug the fan's quick connect motor cord into the receptacle. This cord will only fit one way into the receptacle **(Figure 9).**
3. Install a 100 watt maximum, type A19 medium base incandescent bulb or equivilant (not included). Install a 7 watt maximum type C7 (candelabra base) night light (not included) into the side lamp holder **(Figure 10).**
4. Install the grill by squeezing the two ends of the springs together and installing them up into the slots on the fan's housing. Push the grill up into position **(Figure 11).**
5. Restore power and test your installation.


Figure 9

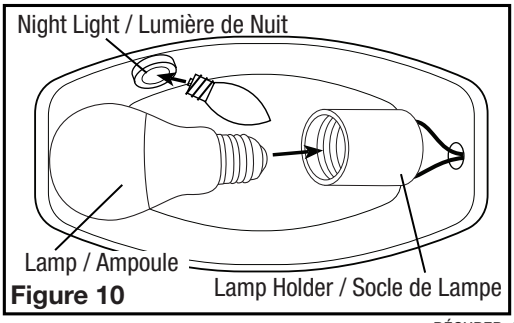


Figure 10

SECTION 7
Use and Care

CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE SERVICING THE UNIT.

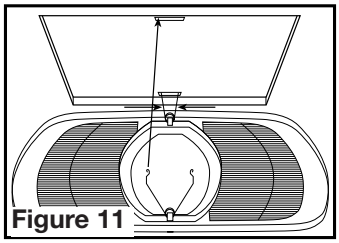
1. **Cleaning the Grill:** Remove grill and use a mild detergent, such as dishwashing liquid, and dry with a soft cloth. NEVER USE ANY ABRASIVE PADS OR SCOURING POWDERS. Completely dry grill before reinstalling. Refer to instructions in **Section 6** *Finishing the Installation*, to reinstall grill.
2. **Cleaning the Fan Assembly:** Wipe all parts with a dry cloth or gently vacuum the fan. NEVER IMMERSE ELECTRICAL PARTS IN WATER.

CAUTION: ALLOW BULBS TO COOL BEFORE REPLACING.

3. **Changing the Lamp:** Disconnect power to the unit. Remove grill by pulling downward on grill and squeezing grill springs together to release from housing **(Figure 11).**

   Bulb: Unscrew bulb from lamp holder and replace with a 100 watt maximum, type A19 medium base incandescent bulb or equivalent.

   Night Light: Unscrew night light bulb from socket and replace with a 7 watt maximum type C7 (candelabra base) night light bulb.


Figure 11

LIMITED WARRANTY

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This product is warranted against defects in workmanship and/or materials.

HOW LONG THIS WARRANTY LASTS: This warranty extends only to the original purchaser of the product and lasts for one (1) year from the date of original purchase or until the original purchaser of the product sells or transfers the product, whichever first occurs.

WHAT AIR KING WILL DO: During the warranty period, Air King will, at its sole option, replace any part or parts that prove to be defective or replace the whole product with the same or comparable model.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER: This warranty does not apply if the product was damaged or failed because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted. This warranty does not cover shipping costs for the return of products to Air King for replacement. Air King will pay return shipping charges following warranty replacement.

ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY), LAST ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR UNTIL THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT SELLS OR TRANSFERS THE PRODUCT, WHICHEVER FIRST OCCURS AND IN NO EVENT SHALL AIR KING'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY INCLUDE (I) INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, OR (II) REPLACMENT OR REPAIR OF ANY HOUSE FUSES, CIRCUIT BREAKERS OR RECEPTACLES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, IN NO EVENT SHALL AIR KING'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND ANY SUCH LIABILITY SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD.

Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state and province to province. Proof of purchase is required before a warranty claim will be accepted.

2. Courir le câblage d'un commutateur mural approuvé et de capacité appropriée. Un neutre (blanc), un de mise à la terre (vert ou cuivre nu), et un vivant (fil noir raccordé à l'interrupteur mural). Fixer les câbles électriques au châssis avec un connecteur électrique approuvé. Vous assurer de laisser suffisamment de câble dans la boîte pour faire le raccordement au réceptacle du ventilateur.

3. Par là où vous avez choisi d'accéder à la boîte de jonction du ventilateur, raccorder un fil Blanc de la maison aux deux fils Blancs du ventilateur. Raccorder un fil vivant (Noir) du commutateur mural au fil Noir du ventilateur (celui-ci est pour le contrôle du ventilateur). Raccorder le second fil vivant (Rouge) du commutateur mural au fil Rouge du ventilateur (celui-ci pour le contrôle de la lumière de nuit). Raccorder un troisième fil vivant (Jaune) du commutateur mural au fil Jaune du ventilateur (celui-ci est pour le contrôle de la lumière principale). Raccorder le fil de mise à la terre (vert ou cuivre nu) de la maison au fil Vert du ventilateur **(Figure 9)**. Utiliser des méthodes approuvées pour toutes les connexions.

REMARQUE : les fils du réceptacle du ventilateur pourraient nécessiter d'être tirés à l'extérieur du compartiment pour le raccordement. Tirer uniquement les trois fils lâches à l'extérieur du compartiment. Des fils additionnels y sont présents.

4. Regrouper soigneusement les fils à l'intérieur du compartiment pour le raccordement et replacer le couvercle du compartiment en le fixant avec la vis qui fut enlevée précédemment.

SECTION 6
Complétion de l'installation

1. Si l'assemblage de la soufflante du ventilateur a été enlevé durant le processus de raccordement, réinstaller la soufflante en inversant les instructions à *l'étape 1b* de la **Section 5** *Câblage*.
2. Brancher le cordon à raccordement rapide dans le réceptacle. Ce cordon ne s'ajuste que d'une seule façon dans le réceptacle **(Figure 9)**.
3. Installer une ampoule incandescente culot moyen de type A19 ou équivalent (non-comprise). Installer une ampoule de type C7 d'un maximum de 7 watts (culot de type candélabre) de la lumière de nuit (non-comprise) dans le support de lampe latéral **(Figure 10).**
4. Installer la grille en pressant ensemble les deux extrémités des ressorts et en les installant dans les fentes du châssis du ventilateur. Pousser la grille en position **(Figure 11).**
5. Restaurer l'alimentation et tester votre installation.

SECTION 7
Utilisation et entretien

ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

1. **Nettoyage de la grille** : Retirer la grille et utiliser un détergent doux, tel que du liquide pour la vaisselle, puis sécher à l'aide d'un chiffon doux. NE JAMAIS UTILISER D'ABRASIF OU DE POUDRE À RÉCURER. Sécher complètement la grille avant de la réinstaller. Pour réinstaller la grille, vous référer à la **Section 6** - *Complétion de l'installation*.
2. **Nettoyage de l'assemblage du ventilateur** : nettoyer toutes les pièces avec un chiffon sec ou passer délicatement l'aspirateur dans le ventilateur. NE JAMAIS IMMERGER DES PIÈCES ÉLECTRIQUES DANS L'EAU.

ATTENTION : PERMETTRE À L'AMPOULE DE SE REFROIDIR AVANT DE LA REPLACER.

3. **Remplacement de l'ampoule :** débrancher l'alimentation de l'unité. Enlever la grille en la tirant vers le bas et en pressant ensemble les ressorts de la grille pour dégager le bâti **(Figure 11).**

   Ampoule : dévisser l'ampoule du socle et la remplacer avec une ampoule incandescente d'un maximum de 100 watts, de type A19 à culot moyen ou équivalent.

   Lumière de Nuit : dévisser l'ampoule de lumière de nuit de son socle et la remplacer avec une ampoule de lumière de nuit de type C7 d'un maximum de 7 watts (culot de type candélabre.

GARANTIE LIMITÉE

QUE COUVRE CETTE GARANTIE : Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication ou de matière.

COMBIEN DE TEMPS CETTE GARANTIE DURE : Cette garantie se rapporte seulement à l'acheteur original du produit et dure pendant un (1) an de la date de l'achat original ou jusqu'à ce que l'acheteur original du produit vend ou transfère le produit, celui qui se produit en premier.

QUE FERA AIR KING : Au cours de la période de garantie, Air King à son choix remplacera n'importe quelle partie ou pièces qui s'avèrent défectueuses ou remplacera le produit entier par le même modèle ou un modèle comparable.

CE QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS : Cette garantie ne s'applique pas si le produit était endommagé ou arrête de fonctionner en raison d'un accident, d'une mauvaise manipulation ou opération, de dommages d'expédition, d'abus, de mauvaise utilisation, de réparation faite ou tentées non autorisées. Cette garantie ne couvre pas les coûts d'expédition pour le retour des produits à Air King pour le remplacement. Air King payera les frais d'expédition de retour après le remplacement de garantie.

TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES (COMPRENANT, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE), DURENT UN AN DE LA DATE DE L'ACHAT ORIGINAL OU JUSQU'À CE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DU PRODUIT VEND OU TRANSFÈRE LE PRODUIT, CELUI QUI SE PRODUIT EN PREMIER ET DANS AUCUN CAS AIR KING N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EXPRESSE OU TACITE POUR (I) DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS DE N'IMPORTE QUELLE CAUSE, OU (II) LE REPLACEMENT OU LA RÉPARATION DE TOUS FUSIBLES, DISJONCTEURS OU RÉCEPTACLES DE MAISON. MALGRÉ N'IMPORTE QUOI À L'EFFET CONTRAIRE, DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ D'AIR KING, SOUS UNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET UNE TELLE RESPONSABILITÉ SE TERMINERA AVEC L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

Certains états et provinces ne permettent pas les limitations de la période de garantie, ou l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou indirects, et, par conséquent, les présentes restrictions ne peuvent pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier selon la province. La preuve d'achat est exigée avant qu'une réclamation de garantie ne soit acceptée.

CUSTOMER SERVICE:

Email: producthelp@lasko.com Web: www.airkinglimited.com

Our Customer Service team is available to assist you. Chat with us at www.airkinglimited.com Monday-Friday 8am - 9pm EST (Valid in U.S. and Canada only). Please have your model number available, as well as the type and style.

Customer Service Dept., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380 (Please do not send product to this location)

PARTS FOR DISCONTINUED, OBSOLETE AND CERTAIN OTHER PRODUCTS MAY NOT BE AVAILABLE. DUE TO SAFETY REASONS, MANY ELECTRONIC COMPONENTS AND MOST HEATER COMPONENTS ARE NOT AVAILABLE TO CONSUMERS FOR INSTALLATION OR REPLACEMENT.

Troubleshooting Guide

Trouble	Probable Cause	Suggested Remedy
1. Fan does not operate when the switch is on.	1a. A fuse may be blown or a circuit tripped.	1a. Replace fuse or reset circuit breaker.
	1b. Connector plug from motor is not plugged in.	1b. Turn off power to unit. Remove Grill and plug motor into receptacle in housing. Restore power to unit.
	1c. Wiring is not connected properly.	1c. Turn off power to unit. Check that all wires are connected.
	1d. Motor has stopped operating.	1d. Replace motor.
2. Fan is operating, but air moves slower than normal.	2. Obstruction in the exhaust ducting.	2. Check for any obstructions in the ducting. The most common are bird nests in the roof cap or wall cap where the fan exhausts to the outside.
3. Fan is operating louder than normal.	3a. Motor is loose.	3a. Turn off power to unit. Remove grill and check that all screws are fully tightened. Restore power to unit.
	3b. Fan blade is hitting housing of unit.	3b. Call your dealer for service.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Email: producthelp@lasko.com Web: www.airkinglimited.com

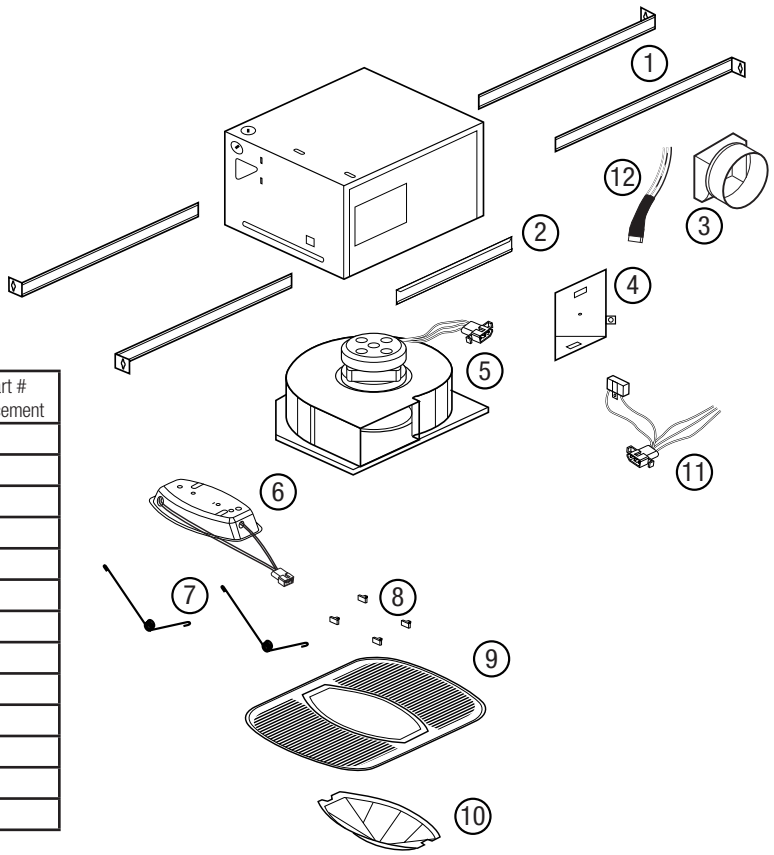
Notre équipe du service clientèle est à votre disposition pour vous aider. Discutez avec nous sur www.airkinglimited.com du lundi au vendredi de 8 h à 21 h HNE (valable uniquement aux États-Unis et au Canada). Veuillez avoir à portée de main le numéro de modèle, ainsi que le type et le style.

Service à la clientèle., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380 (Veuillez ne pas envoyer de produit à cet endroit)

IL SE PEUT QUE LES PIÈCES POUR LES PRODUITS DISCONTINUÉS, OBSOLÈTES ET AUTRES PRODUITS NE SOIENT PAS DISPONIBLES. POUR DES RAISONS DE SÛRETÉ, BEAUCOUP DE COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES ET LA PLUPART DES COMPOSANTS DES CHAUFFAGES NE SONT PAS À LA DISPOSITION DES CONSOMMATEURS POUR L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT.

Guide de dépannage

Trouble	Cause Possible	Solution Suggérée
1. Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque	1a. Un fusible peut être grillé ou un disjoncteur.	1a. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
	1b. La fiche de raccord du moteur n'est pas connectée.	1b. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et brancher le moteur dans le réceptacle dans le cabinet. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	1c. Le câblage n'est pas raccordé correctement.	1c. Couper l'alimentation de l'unité. Vérifier que tous les fils sont raccordés.
	1d. La moteur est terminee	1d. Remplacez la moteur.
2. Le ventilateur fonctionne, mais l'air circule plus lentement que la normale.	2. Obstruction dans les conduits d'évacuation.	2. Vérifier pour toute obstruction dans les conduits. Les plus courantes sont des nids d'oiseau dans le chapeau de toit ou mural là où le ventilateur s'évacue vers l'extérieur.
3. Le ventilateur fonctionne de manière plus bruyante que la normale.	3a. Le moteur est lâche.	3a. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et vérifier que toutes les vis sont complètement serrées. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	3b. L'hélice du ventilateur frotte contre le cabinet de l'unité.	3b. Appeler votre marchand pour un service.



#	Qty. Qte.	Description	Replacement Part # # de pièce remplacement
1	4	Mounting Rails / Traverses de Montage	5S1299002
2	2	Mounting Channel / Canal de Montage	5S1202122
3	1	Collar Assembly / Assemblée de collier	5S1299111
4	1	Wire Cover Assembly / Assemblée du compartiment du fil	5S1202634
5	1	Blower Assembly / Assemblée de la Soufflante (06703009M)	5S2202501
	1	Blower Assembly / Assemblée de la Soufflante (06703077M)	5S2202503
6	1	Reflector Assembly / Assemblement du réflecteur	5S2202033
7	2	Grill Springs / Ressorts de la grille	5S1202092
8	4	Lens Clips / Clip de Lentilles	5S1202021
9	1	Grill / Grille	5S1202020
10	1	Glass Lens / Lentilles de Verre	5S5202001
11	1	Motor Cap Harness / Harnais du Capuchon du Moteur	5S2202012
12	1	Fuse Harness / Harnais de fusible	5S1999200

Installer / Installateur:_____ Installation Date / Date d'installation:_____

Place of Purchase / Endroit de l'achat:_____ Model Number / Numéro de modèle:_____